



Battery Warning Statements
Avertissements relatifs à la batterie
Advertencias sobre las pilas



5851-9134

EN

⚠ WARNING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as 2 hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH** of **CHILDREN**.
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used batteries may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- This product contains a non-replaceable battery. It is NOT intended to be replaced.
- This product uses a NON replaceable battery. The coin/button cell battery type/model could be either: CR1632, CR1225 or CR2032.
- The battery nominal voltage is 3Vdc.

Unfortunately, it is not obvious when a button or coin battery is stuck in a child's esophagus (food pipe). There are no specific symptoms associated with this. The child might:

- cough, gag or drool a lot;
- appear to have a stomach upset or a virus;
- be sick;
- point to their throat or stomach;
- have a pain in their abdomen, chest or throat;
- be tired or lethargic;
- be quieter or more clingy than usual or otherwise "not themselves";
- lose their appetite or have a reduced appetite; and
- not want to eat solid food / be unable to eat solid food.

These sorts of symptoms vary or fluctuate, with the pain increasing and then subsiding.

A specific symptom to button and coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. If the child does this seek immediate medical help.

The lack of clear symptoms is why it is important to be vigilant with "flat" or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

FR

⚠ AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION :** ce produit contient une pile bouton.
- Si elle est ingérée, elle peut entraîner la **MORT** ou provoquer de graves blessures.
- Une pile bouton ingérée peut provoquer des **brûlures chimiques internes** en seulement 2 heures.
- **GARDER** les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE** des **ENFANTS**.
- **Demander une aide médicale immédiate** en cas de suspicion d'ingestion ou d'insertion d'une pile dans une partie quelconque du corps.



- Retirer les piles usagées et procéder immédiatement au recyclage ou à la mise au rebut conformément aux réglementations locales, et les tenir hors de portée des enfants. Ne PAS jeter les piles aux ordures ménagères ni les incinérer.
- Les piles même usagées peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles.
- Appeler un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas forcer la décharge, recharger, démonter, chauffer au-delà de (la température nominale spécifiée par le fabricant) ou incinérer. Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner des blessures dues à une fuite d'air ou de liquide ou à une explosion occasionnant des brûlures chimiques.
- Ce produit contient une batterie non remplaçable. Elle n'est PAS destinée à être remplacée.
- Ce produit utilise une batterie NON remplaçable. Il s'agit d'une pile bouton de l'un des types/modèles suivants : CR1632, CR1225 ou CR2032.
- La tension nominale de la batterie est de 3 V DC.

Malheureusement, lorsqu'une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant, il est difficile de le savoir. Il n'y a pas de symptômes spécifiques associés. L'enfant peut :

- tousser, avoir des haut-le-cœur ou baver beaucoup ;
- sembler souffrir de maux d'estomac ou d'un virus ;
- être malade ;
- montrer sa gorge ou son ventre ;
- avoir des douleurs dans l'abdomen, la poitrine ou la gorge ;
- être fatigué ou léthargique ;
- être plus calme ou réclamer davantage d'attention que d'habitude, ou plus généralement ne pas être « lui-même » ;
- avoir peu ou pas d'appétit ; et
- ne pas vouloir/pouvoir manger d'aliments solides.

Ce type de symptômes varie ou fluctue, et la douleur peut s'intensifier avant de s'atténuer.

Le vomissement de sang frais (rouge vif) est un symptôme typique de l'ingestion d'une pile bouton. Si l'enfant fait cela, demander une aide médicale immédiate.

L'absence de symptômes clairs explique pourquoi il est important d'être vigilant en ce qui concerne les piles « plates » ou bouton de rechange dans la maison et les produits qui les contiennent.

ES

⚠ ADVERTENCIA

- **PELIGRO DE INGESTIÓN** Este producto contiene una pila botón.
- En caso de ingestión, puede producirse la **MUERTE**.
- Una pila botón ingerida puede causar **quemaduras químicas internas** en tan solo 2 horas.
- **MANTENGA** las pilas nuevas y las usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- **Solicite atención médica inmediata** si sospecha que se ha tragado o introducido una pila en cualquier parte del cuerpo.



- Retire las pilas usadas y recíclelas o deséchelas inmediatamente de acuerdo con la normativa local y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO tire las pilas a la basura doméstica ni las incinere.
- Incluso las pilas usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- Llame a un centro de toxicología local para obtener información sobre el tratamiento.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- No fuerce la descarga, la recarga, el desmontaje, el calentamiento por encima de la temperatura (la temperatura nominal especificada por el fabricante) ni la incineración. De lo contrario, podrían producirse lesiones debido a ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas.
- Este producto contiene una pila no sustituible. NO está diseñada para ser sustituida.
- Este producto utiliza una pila NO sustituible. El tipo/modelo de pila botón puede ser: CR1632, CR1225 o CR2032.
- El voltaje nominal de la pila es de 3 Vcc.

Lamentablemente, no es obvio cuando una pila botón está atascada en el esófago de un niño (tubo de alimentación). No hay síntomas específicos asociados con esto. El niño puede:

- toser, tener arcadas o babear mucho;
- aparentar un malestar estomacal o un virus;
- estar enfermo;
- señalarse la garganta o el estómago;
- sentir dolor en el abdomen, el pecho o la garganta;
- estar cansado o aletargado;
- estar más callado o más pegajoso de lo habitual o "no ser él mismo";
- perder o disminuir su apetito; y
- no querer comer alimentos sólidos/ser incapaz de comer alimentos sólidos.

Este tipo de síntomas varían o fluctúan, a medida que el dolor aumenta y luego disminuye.

Un síntoma específico de la ingestión de pilas botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante). Si el niño presenta esto, busque ayuda médica inmediata.

La falta de síntomas claros es la razón por la que es importante estar alerta con las pilas botón o "planas" o de repuesto en el hogar y los productos que las contienen.